Yêu Cầu một Phiên Điều Trần Chính Thức

Để yêu cầu một phiên điều trần chính thức, hãy gởi thông tin sau đây trong vòng 45 ngày của quyết định này mà quý vị đang kháng nghị đến:

Office of Administrative Hearings
PO Box 42489
Olympia, WA 98504-2489

Xin bao gồm:

- Tên, địa chỉ và số điện thoại của quý vị
- Một báo cáo bằng văn bản giải thích những gì quý vị không đồng ý và lý do vì sao
- Bất kỳ thông tin nào khác chứng minh tình thế của quý vị (ví dụ: một bản sao thư DVR/ thông báo hành động)

Phiên điều trần chính thức được tiến hành trong vòng 60 ngày từ ngày nhận được yêu cầu của quý vị.

Lưu ý: Các dịch vụ của quý vị với DVR vẫn tiếp tục trong khi vấn đề đang được tái xét, trừ khi có bằng chứng là quý vị đã nhận được các dịch vụ DVR bằng cách cung cấp thông tin sai lệch, hành vi gian lận có phạm tội, hoặc các hành động bất hợp pháp khác liên quan đến các dịch vụ VR.

Nếu quý vị quyết định yêu cầu một phiên điều trần chính thức, quý vị vẫn có thể cố gắng giải quyết vấn đề một cách thân tình. Nếu quý vị đạt được một thỏa thuận với DVR trước phiên điều trần, quý vị phải thông báo cho Văn Phòng Điều Trần Hành Chánh để hủy bỏ phiên điều trần.

Bất kỳ người nào là nhân viên DVR có thể cung cấp cho quý vị thêm thông tin về các tùy chọn này bao gồm thông tin liên hệ đối với OAH.

"Tôi đã trân trọng cơ hội tham gia cuộc hòa giải chính thức bởi vì nó trợ giúp giao tiếp và hiểu biết tình thế và các quan ngại của người khác."

Division of Vocational Rehabilitation
Washington State Department of
Social and Health Services
PO Box 45340 • Olympia, WA 98504-5340
1-800-637-5627 hoặc (360) 725-3636
Bộ Phận Tiếp Âm Washington: 711

www.dshs.wa.gov/ra/division-vocational-rehabilitation

DSHS 22-824 VI (Rev. 9/16) Vietnamese

NHỮNG NGƯỜI KHUYẾT TẬT

Các Quyền Của Quý Vị với tư cách là một Khách Hàng DVR

Washington State Department of Social & Health Services
Transforming lives

Division of Vocational Rehabilitation

Nếu quý vị và tư vấn viên DVR của quý vị gặp khó khăn để đạt được thỏa thuận về một quyết định, các tùy chọn sau đây hiện có cho quý vị:

1 Nói chuyện với Tư Vấn Viên VR của quý vị

Giải thích lý do về quyết định của quý vị và chia sẻ thông tin chứng minh tình thế của quý vị. Sau khi nói chuyện về vấn đề, nếu quý vị và tư vấn viên DVR của quý vị vẫn không đồng ý, quý vị có thể nói với giám sát viên của họ và yêu cầu về một quyết định để được tái xét.

2 Tìm kiếm sự trợ giúp từ Chương Trình Trợ Giúp Thân Chủ (CAP)

Chương Trình Trợ Giúp Thân Chủ (CAP) là một chương trình độc lập được thành lập theo luật pháp để đưa ra lời khuyên và thông tin về các quyền của quý vị với tư cách là một khách hàng DVR mà không tính phí quý vị. Quý vị cứ việc liên hệ với CAP vào bất kỳ lúc nào trong quy trình phục hồi chức năng hướng nghiệp. Một đại diện CAP có thể giúp quý vị hiểu và nhận các dịch vụ hiện có từ DVR, hoặc có thể giúp quý vị nói với DVR về các quan ngại của quý vị.

Để liên hệ với một đại diện từ CAP, hãy gọi 206-721-5999 hoặc 1-800-544-2121 Thoại, 206-721-6072 TTY. Ngoài ra, trang web của CAP tại **www.washingtoncap.org** có thông tin liên hệ của nhân viên và sự mô tả Chương Trình CAP.

3 Nộp một yêu cầu bằng văn bản về một ngoại lệ đối với chính sách

Quý vị có thể yêu cầu một ngoại lệ đối với chính sách từ giám sát viên của tư vấn viên DVR của quý vị. Yêu cầu của quý vị nên được trình bày bằng văn bản và bao gồm: sự mô tả ngoại lệ đang được yêu cầu; lý do quý vị đang yêu cầu ngoại lệ; và thời gian của ngoại lệ. Giám sát viên DVR sẽ tái xét yêu cầu và sẽ trả lời bằng văn bản với sự giải thích các lý do chấp thuận hoặc từ chối. Quý vị có thể yêu cầu trợ giúp từ tư vấn viên DVR của quý vị hoặc người khác là nhân viên VR để hoàn tất một yêu cầu bằng văn bản về một ngoại lệ đối với chính sách.

4 Yêu cầu hòa giải

Hòa giải là một tùy chọn khác quý vị có thể yêu cầu nếu quý vị không đồng ý với một quyết định DVR đưa ra. Hòa giải là một quy trình tự nguyện và cả quý vị và DVR phải đồng ý hòa giải.

DVR thuê một hòa giải viên bên ngoài để gặp gỡ quý vị và một đại diện DVR, thường là tư vấn viên của quý vị. Cả quý vị và DVR sẽ có một cơ hội giải thích lý do về quyết định của quý vị và để chia sẻ bất kỳ thông tin nào chứng minh tình thế của quý vị. Vai trò của hòa giải viên là trợ giúp quý vị và DVR nói về vấn đề và đạt được thỏa thuận chung.

Nếu cuộc hòa giải không đưa đến một thỏa thuận, quý vị vẫn có quyền yêu cầu một phiên điều trần chính thức hoặc sử dụng các tùy chọn khác. Để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu hòa giải, hãy nói với tư vấn viên DVR của quý vị hoặc một người khác là nhân viên DVR, hay gọi 1-800-637-5627 (V/TTY) để nói chuyện với một đại diện bộ phận dịch vụ khách hàng DVR.

5 Yêu cầu một phiên điều trần chính thức

Quý vị có thể bỏ qua các tùy chọn thông tin đã phác thảo trên đây và yêu cầu một phiên điều trần chính thức vào bất kỳ lúc nào quý vị không đồng ý với một quyết định DVR đưa ra.

Trong thời gian một phiên điều trần chính thức, cả quý vị và DVR có thể đưa ra các thông tin, nhân chứng và chứng từ để chứng minh tình thế của quý vị. Quý vị có thể yêu cầu một luật sư hoặc một người khác đại diện cho quý vị, bằng chi phí của riêng quý vị, nếu quý vị chọn. Thẩm Phán Luật Hành Chánh đưa ra một quyết định sau khi xem xét thông tin và bất kỳ chứng từ nào đã đưa ra.

Văn Phòng Điều Trần Hành Chánh (OAH) gởi một quyết định bằng văn bản đến cho quý vị trong vòng 30 ngày của phiên điều trần chính thức. Quyết định điều trần là chung quyết và DVR thi hành quyết định này.

Các Quyền Của Khách Hàng

Ở DVR chúng tôi muốn thấy tất cả khách hàng của chúng tôi đạt được mục tiêu việc làm của họ. Với tư cách là một khách hàng DVR, quý vị đưa ra các quyết định về dịch vụ và mục tiêu việc làm của quý vị trong quan hệ cộng tác với một tư vấn viên DVR. Điều quan trọng đối với quý vị là để biết các quyền của quý vị trong suốt quy trình phục hồi chức năng khi đưa ra các quyết định quan trọng này.